

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

---

MANUAL TO  
FEEL THE TIME

Rumbo



MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME

José Luis Rumbo  
[www.joseluisrumbo.com](http://www.joseluisrumbo.com)  
[rumbo.artes@gmail.com](mailto:rumbo.artes@gmail.com)  
9991506266  
Calle 34 num 497 entre  
59 y 61. Col. Esperanza  
C. P. 97169



Calle 39 no 482A entre 54 y 56 Centro.  
[www.elcaimito.com](http://www.elcaimito.com)  
[elcaimito2016@hotmail.com](mailto:elcaimito2016@hotmail.com) Tel. 9992874417

## El cuerpo como vehículo decolonial en la pintura experimental y sus derivaciones.

Manual para sentir el tiempo/ volumen 1 (2018 - 2019) comenzó como la inquietud por regresar a la mayor experimentación que ofrece de la pintura no figurativa, pues considero este proceso la vía por excelencia para encontrar lenguajes enriquecidos, o la puerta ideal para la conexión con otras disciplinas. La serie en proceso Abecedario (2017 -) surgió un año antes, teniendo como eje la exploración de algunos materiales y el color, pero en Manual para sentir el tiempo/ volumen 1 (2018 - 2019) ocupé otros principios que a la larga resultaron más apasionantes, llevándome a concluir una primera serie de 14 piezas.

En mi opinión, el anhelo de los pintores no figurativos europeos de principios del siglo pasado por crear un lenguaje común tan desprovisto de las influencias culturales como fuera posible, alejados del poder simbólico de lo figurativo, concentró su interés en el efecto emocional que producen cualidades plásticas como el ritmo, la textura, la composición y el color logrando un lenguaje innovador, pero limitado en tanto que partieron de teorías que trataron de incorporar otras visiones del mundo espiritual pero no lograron escapar de una acepción academicista con parámetros y conceptos apegados a la incipiente psicología de entonces y el racionalismo tan arraigado de su cultura.

Esta nueva manera de pintar nace con un propósito democratizador y universal, pero, bajo una revisión más profunda, traiciona sus principios porque en el fondo parte, como otros movimientos de la vanguardia, de una ideología intelectualizadora y el discurso del dominador, al dejar de lado y sin reconocimiento las creaciones de otros pueblos del mundo que ya habían transitado por la profunda abstracción que despoja la expresión de un referente objetual. Con esa corta visión se perdieron de la posibilidad de comprender las diferentes dimensiones de ese "hallazgo" así como las derivaciones en formas de arte potencializadas. Por ejemplo, si Picasso hubiera comprendido el rito sagrado de los danzantes africanos para ponerlo al servicio de su experimentación y no sólo usado las imágenes de sus máscaras, quizá el performance hubiera llegado antes a Europa.

La concepción y ejecución de las obras de Manual para sentir el tiempo/ volumen 1 (2018 - 2019) parten de una relación no académica con los materiales, pues son manejados con la intención de capturar la emoción de un acto performático en cada pieza. Es un esfuerzo por impregnar la obra de un espíritu que se revela por la manera de trabajar en ella, como colofón de una acción corporal divorciada, tanto como es posible, de las ataduras impuestas por lo "correctamente" hecho, para acceder a la experimentación sensorial. Cabe señalar que la noción de acto performático es incluido aquí planteándolo desde la perspectiva del ejecutante cuando presta su cuerpo al servicio del concepto a desarrollar. Se trata de empujar la expresión para ocuparla sólo a través de la emoción de ese acto en la intimidad del taller, en vez de realizarlo frente al público como es común. Arañazos, golpes rasgadura, cargas matéricas, exfoliación, son parte del repertorio de violentas intervenciones de clavos, martillos, lijas y otra otras herramientas ocupadas todas en "revitalizar" o transformar soportes viejos que se han reciclado o encontrado.

Abundar en la práctica creativa como característica central de esta serie, pretende poner acento en la importancia de valorar la experiencia humana sobre lo matérico. En esa misma tesitura, estas piezas fueron pensadas para exponerse de manera que las y los espectadores puedan tocarlas y escucharlas o leerlas a través de palabras clave correspondientes a cada pieza de la serie. Busco transmitir una emoción potencializada, apostando que, al sumar estas sensaciones, se refuerce también la sorpresa intelectual al ser retada por el contexto emocional desde dónde surgió cada obra. Las escasas palabras que se ocuparon para ello fueron extraídas de narraciones lineales, teniendo como criterio para usarlas que puedan detonar memorias de sensaciones más que de objetos.

Haciendo uso de las posibilidades de dotar esta propuesta estética de otras ramificaciones derivadas de la interacción del público, se creó el blog en Internet: [www.manualparasentireltiempo.home.blog](http://www.manualparasentireltiempo.home.blog)

Espero que el acercamiento a formas de arte multi-estimulantes alcance el impacto necesario para cautivar a otras y otros al percibir de una manera diferente la vivencia apasionada de los creadores.

José Luis Rumbo 2019



Rumbo

## The body as a decolonial vehicle in experimental painting and its diversions

Manual to feel time/ volume 1 (2018 -2019) started with a feeling of restlessness to return to the wonders non-figurative paint has to offer. I consider this process a road to excellence to encounter enriched languages or the ideal gateway to connect to other disciplines. The series in process Abecedario (2017) that emerged a year earlier had as an axis the exploration of some materials and colors, but in Manual to feel time/ volume 1 (2018-2019) I took other principles that, in the long run, proved more exciting and lead me to conclude a first series of 14 pieces.

The desire of non-figurative European painters at the start of the last century to create a common language, as devoid of cultural influences as possible while moving away from the symbolic power of the figurative, in my opinion concentrated its interest in the emotional effect that fine qualities such as rhythm, texture, composition and color have. However they are limited since they come from theories that tried to incorporate other visions of the spiritual world, but failed to escape an academic sense with parameters and concepts attached to the incipient psychology of their time and the ingrained rationalism of their culture.

This new way of painting was born with a democratizing and universal purpose, but under a more profound revision, it betrays its principles. Because deep down, like other vanguard movements, it was about the intellectualizing ideology and dominant discourse leaving aside and without recognizing the creations of other peoples of the world who had already gone through the deep abstraction that stripped expression of an objectual reference. With this short-sighted vision they lost the possibility to understand different dimensions of these "findings" as well as derivations in potential forms of art. For example, if Picasso had understood the sacred rites of African dance to aid his experiment rather than simply using the image of their masks, perhaps performance would have arrived earlier in Europe.

The conception and execution of the Manual to feel time/ volume 1 (2018 - 2019) takes off from a non-academic relationship with the materials, but they are managed with the intention to capture emotion of a performance act in every work of art. It is an effort to permeate the work of art of a spirit that is revealed by the way it works in her, like the culmination of a body action divorced, as much as possible, from the bonds imposed by the "correctly" made, to access sensory experimentation. It should be noted that the notion of performative act is included here by considering it from the perspective of the performer when he renders his body at the service of the concept to be developed. It is about pushing expression by only occupying it through the emotion of this act in the comfort of the workshop rather than performing it in front of the public as is common. Scratches, golpes rasgadura, material loads and exfoliation are part of the repertoire of violent interventions of nails, hammers, sanders and other tools all used to "revitalize" or transform old supports that have been recycled or found.

Abounding in creative practice as a central feature of this series, it aims to accentualize the importance of valuing the human experience above the material one. In that same frame of mind, these pieces were designed to be exhibited in a way in which the spectators can touch them, hear them or read them through the key words corresponding with every piece in the series. I look to transmit a potentialized emotion, certain that, by adding these sensations, the "intellectual surprise" will also be reinforced by being challenged by the emotional context from which each work originates. The few words that were used for this were extracted from linear narratives, taking as a criteria for their use that they can "detonate" memories of sensations rather than memories of objects.

Making use of the possibility to provide this aesthetic proposal of other ramifications was derived from interactions with the public, created this blog on the Internet. [www.manualparasentirel tiempo.home.blog](http://www.manualparasentirel tiempo.home.blog)

I hope that the approach to multi-stimulant art forms will have the impact necessary to captivate others by perceiving passionate experience of the creators in a different way.

José Luis Rumbo 2019



Rumbo

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Zinacantán (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

---

*Zinacantán (2019)*  
Acrylic on worked wood  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



XY (2019)  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

---

XY (2019)  
Acrylic on worked wood  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*¿Dónde quedó la bolita?  
¿dónde? (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

---

*¿Where is the small ball?  
¿Where is it? (2019)*  
Acrylic on worked wood  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*La "x" (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

---

*The "x" (2019)*  
Acrylic on worked wood  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP



MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Cuentas para la  
matatena (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

---

*Rubber ball for the  
Jacks(2019)*  
Acrylic on worked wood  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Contemplación de una  
idea moralina (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

---

*Contemplation of a true  
moral idea (2019)*  
Acrylic on worked wood  
61 x 30 cm  
\$ 6,000 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Ella dice paz (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

---

*She say peace (2019)*  
Acrylic on worked wood  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Simbología antigua (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

---

*Ancient symbology(2019)*  
Acrylic on worked wood  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



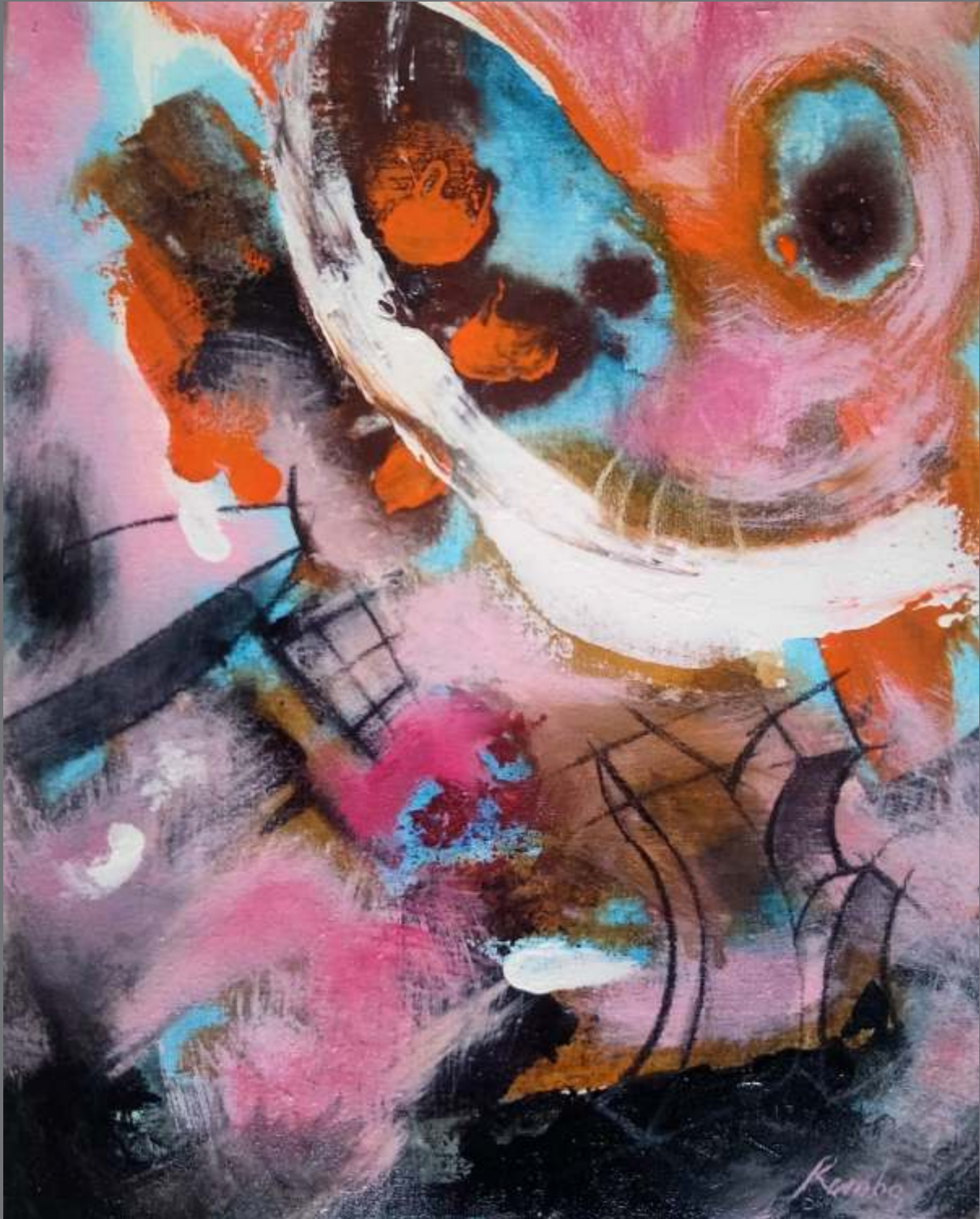
*La fabulosa historia de  
un chicle ciudadano (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

---

*The fabulous story of a  
city chewing gum (2019)*  
Acrylic on worked  
wood  
61 x 30 cm  
\$ 4,800 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Paso de cometa (2018)*  
Acrílico sobre madera  
40 x 30 cm  
\$ 3,000 MXP

*Path of comets (2018)*  
Acrylic on wood  
40 x 30 cm  
\$ 3,000 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Artero (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
79 x 49.5 cm  
\$ 9,800 MXP

*Tricky one(2019)*  
Acrylic on worked wood  
79 x 49.5 cm  
\$ 9,800 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Vestigios (2019)*  
Acrílico sobre madera  
intervenida  
100 x 80 cm  
\$ 20,000 MXP

*Vestiges (2019)*  
Acrylic on worked wood  
100 x 80 cm  
\$ 20,000 MXP



MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Estallido (2019)*  
Acrílico sobre madera  
reciclada  
120 x 60 cm  
\$ 18,300 MXP

---

*Explosion (2019)*  
Acrylic on worked  
wood  
120 x 60 cm  
\$ 18,300 MXP

MANUAL PARA  
SENTIR EL TIEMPO

MANUAL TO  
FEEL THE TIME



*Bailarina (2019)*  
Acrílico sobre  
madera reciclada  
120 x 60 cm  
\$ 18,300 MXP

---

*Dancer (2019)*  
Acrylic on worked  
wood  
120 x 60 cm  
\$ 18,300 MXP